

# 華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊 第三一七五號  
校刊 非賣品

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一  
臺北陽明山華岡 電話：二二三三

創	辦	人	張	其	時
發	行	人	鄭	嘉	武
主	編	梁	玉	明	系
印	刷	印	刷	學	心
發	行	學	生	活	動

## 詩樂之旅有聲書畫展

### 今假華岡博物館推出

#### 從傳統中再創新境·歡迎觀賞

(本報訊)由本校華岡博物館及幼福視聽教育製作中心所主辦之「詩樂之旅有聲書畫展」，自即日起至明年元月六日止，假華岡博物館展出。歡迎華岡師生踴躍前往觀賞。

該項展覽乃是由幼福視聽教育製作中心製作歷時四年所出版的「中國詩樂之旅」及「詩樂一九八五」截取部分作品展出。展出內容在詩樂飄香部分，從詩展的「夢我」到丘逢甲的「愁雲」

和、李泰祥、馬水龍等為古詩詞譜新聲，從傳統中再創新意。

據主辦單位表示，在有聲部分特別值得一提的是，有一群熱情洋溢而傑出的年輕人，包括李中和、李泰祥、韓正皓、溫隆信等及主唱的聲樂家王強、王大川、范廣慧、林玲珠、張清郎等，由於這些人的盡心合作，才能真正譜出了中國人的詩，唱出了中國的詩，讓中國的詩樂，在世界上每一角落飄香。

#### 社團活動補助限期截止請領

(本報訊)據學生活動中心總務委員會表示，本學期領取社團活動補助經費之截止日期為十一月三十一日之例行活動暫停。

#### 王世榕贈送圖書一批

(本報訊)勞工研究所暨勞工關係學系，獲該系教授王世榕所贈與之中西圖書一批，計貳仟餘冊，價值不貲，予同學莫大裨益。若對勞工方面有興趣者，歡迎至該系圖書閱覽。

王世榕教授目前任職於亞洲基金會執行秘書，並曾任國際勞工局中國分局特別助理。

## 家政系彩色精印

### 中華文化餐飲圖

(本報訊)本校家政系針對一般家庭、教師及愛用者，出版了一部兼具學術性、實用性，且具收藏和送禮價值，以彩色精印之「中華文化餐飲圖譜」。

該書分上下兩冊，上冊內容包括：我國固有的食儀、用膳環境、飲食衛生、飲食與營養、中國古代飲食生活初探、烹調要訣、漫談自助餐、生活與茶、點心、集錦、簡易西餐、飲料。下冊包括：宴客佳餚、梅花餐譜、自助餐譜、愛心餐盒、米麵食譜、加工食品、養生齋譜。每套一〇〇元，元月十五日預約特價六九〇元。該書為擴大發行，特徵工讀生，欲購者可逕洽該系辦。

#### 大慈館住宿領取繳費單

(本報訊)據生活輔導組表示，大慈館已無剩餘的床位，本學期在校外住宿的女同學，下學期欲申請住大慈館者，可至該組領取繳費單。

另有，有關本學期蒸飯事宜，由於大雅館餐廳停業及書城餐廳亦將外包，故蒸飯延至下學期舉辦。

#### 皓東學社時事測驗

(本報訊)皓東學社十二月份區常委聯席會及時事測驗，定於(廿九)日中午十二時假系辦公室開，盼各股區委攜帶工作報告書，準時出席。

#### 陽明社訊

(本報訊)據陽明學社表示，本校學生組訓工作研討會，及新黨員工作研討會輔導員等各級幹部，請速與該社取得聯繫，俾便協助舉辦聯誼活動事宜。

#### 會計學社傘訓活動

(本報訊)會計學社定於(卅)日舉辦傘訓活動。欲參加者，山上同學於上午七時廿分假活動中心集合，山下同學於八時卅分假青年公園傘訓中心集合。

(本報訊)華藝舞蹈科二年級，定於(廿九)日上午十時，假華風堂演出，作為學習實踐成果展。

#### 電腦資訊獎學金

(本報訊)據獎學金組表示，大亞電腦資訊人才教育訓練中心，為加強推廣資訊教育及積極培育電腦資訊人才，特設「電腦資訊人才獎學金」，以鼓勵有志向上青年學子投入資訊工業行列。

#### 七日前受理申請

(本報訊)凡本校資訊科系或曾修過電腦相關課程之其他科系學生，上學年操行八十分、學業八十分、所修電腦相關課程均八十分以上，且未申請過其他獎學金者，可由教授推薦及學校用印證明，並備在學證明書及成績單一份，即日起至七十四年元月七日止接受申請；共計兩個名額。

#### 華岡獎學金即日起領取

(本報訊)七十三學年度第一學期華岡獎學金獲領同學，即日起攜帶私章、學生證至華岡實習銀行二號櫃檯領取。

遺失學生證及車票，盼拾獲者送至該系辦。

#### 大學部期末考試元月十六日舉行

(本報訊)據課務組表示，有關本學期課程日期及期末考試的注意事項如下，盼師生多加留意。

(一)大學部定於七十四年一月十四日起停課兩天，期末考試(筆試)於一月十六日起舉行。

(二)凡以報告或作品代替筆記之科目，任課老師須將該項報告或作品連同學期成績，於一月廿日前送交成績股，逾期該科視同缺考處理。

#### 學社會議

△孟俠學社定於(廿九)日中午十二時廿分假系閱覽室，召開小組長聯誼活動，盼小組長及小組長準時出席。

△企管學社於今日下午六時，假該系閱覽室舉行第二次理事會議，討論並決定預算事宜。

獲一副粉紅邊眼鏡，及一條灰白相間的圍巾，遺失者逕至本報認領。

△陽明學社於大成館二樓洗手間拾獲類似汽車鑰匙一串，遺失者至本報認領。

△新聞三蔡慧琳，遺失灰黑色小皮包，內有現款兩千元、宿舍及陽明會議室鑰匙，盼拾獲者送至新聞系館。

△鄒容學社陳國常，遺失互助基金卡二百元，作廢。



作者簡介

波特萊爾 (Charles Baudelaire, 1821 ~ 1867) 是十九世紀法國著名的詩人及藝術評論家。他於一八二一年生於巴黎，是一位畫家的兒子，幼年喪父，母親再嫁，他因愛母極深，因此母親的再嫁使他對世界懷著反叛及怨恨的心理。他有奇異的趣味，異國的情調，並且有魔鬼主義、唯美主義、但丁主義的傾向，而過著一種豪華而頹廢的生活，最後他貧病交迫，抑鬱以終。他最早的作品是一本藝術評論的著作「沙龍」，其後，他譯介了很多愛倫坡的作品。他是法國家徵詩的先驅，他的作品影響了藍波和馬拉美。一八五七年的詩集「惡之華」引起了社會衛道者的強烈反感！但却也因此奠定了他在詩壇上的不朽地位，使世人認識了他的作品的偉大。他的散文詩「巴黎的憂鬱」同樣是一部不朽的曠世之作。他的主要作品除了上述的以外尚有：「人造樂園」、「浪漫的藝術論」等。

詩藝

1 詩主要是地是哲學的；但是因為它尤其是必然如此的，它才是哲學的，不自願地。  
 2 詩是一種利潤最大的藝術；然而那是一種只是很遲才有利的投資——但是很豐富。  
 3 詩是最真實的，那是在「另一個世界」裏才是全然真實的。  
 4 別輕視任何人的感性。每人的感性也就是每人的天才。  
 5 永遠做一個詩人，即使在散文中。  
 6 是哪個傻瓜（也許是一個名人）如此輕視十四行詩且看不見它的畢達戈耳派的美麗？正因為形式是有強迫性的，意念才更強烈地迸發出來。  
 一切適合十四行詩，談諧，調情，狂熱，夢幻，哲學性的沉思。十四行詩中有悉心雕琢的金屬及礦物之美麗。你有否觀察到，從一個通風眼裏，或自兩個煙囪之間，自兩塊磐石之間，或自一個穹形之間窺見的天空比自一座山上看見的天空的全景更能給你一個對無限的觀念？至於長詩，我們知道對它們該有何種看法。那是不會寫短詩的人的策路。  
 凡是長度超過人所能賦予詩之形式的注意力的作品都不是

詩。  
 7 詩人享有此一無可比擬之特權：他能任意做自己或做別人。一如那些尋覓身體的遊魂，他進入任何人的體內，當他要的時候；假如有某些地方顯得是封閉的，那是因為在他的心目中，那些地方不值得人去訪問。  
 8 依照現代的觀念，藝術是什麼？那是創造一種幽暗性的魔術，其中同時包藏著客體和主體，外界和藝術家自己。

9 詩的命運是偉大的。無論是傷感的或歡樂的，詩有內在的烏托邦。在囚人的眼中，詩是反抗，在病人的眼中，詩是良劑，在陋室中，詩是豪華的陳設。不論何時何地，詩總是在打抱不平。  
 10 一個詩人該有權利這樣說：「我會把那麼崇高的責任加之於自己身上以至於我的職責是超人的。」  
 11 有些詩句像某些美麗的女人，在她們身上融匯著獨特性和正確性。人們不加她們加以界說，而只是愛她們。  
 12 在浪漫主義的紊亂時期——熱情洋溢的時期——人們常用這個公式：「情詩」若此，人們把所有的特權賦諸熱情。人們把一種萬無一失性歸諸熱情。美學上的錯誤能把多麼多的誤解和詭辯加在法文上！心包藏著熱情，心包藏著虔誠，謀殺罪；只有想像包藏著詩。

心的敏感性對詩並非絕對有利的。過份的心之敏感性甚至在那方面還可能有害處。想像力的敏感性質是不同的。那種敏感性知道選擇，判斷，比較，逃避這個，尋求那個，迅速地，自然地。這種感性一般被稱爲審美觀。在詩方面，我們就是從那種感性中汲取避免邪惡尋求善良的力量。至於心的誠實，通常的禮貌也命令我們假定所有的人，甚至詩人，都具有心的誠實。不論詩人是否相信他必須把純潔的、正確的生活給予詩作爲基礎，那是屬於他的告誡者或法庭的權限。在這方面，詩人的情況和他的同胞們的情況是絕對相同的。  
 13 假如在藝術史中，有一個批評家變爲詩人，那會是一件全然新奇的事，一件可怕的事，會是一切心理律之推翻。相反地，所有偉大的詩人都自然地，必然地變成批評家。我可憐已被本能引領的詩人，我相信他們是不完整的。在詩人的精神生活中，必然會發生一次病症，而在那種病症中，詩人想在他的藝術方面推理，發現他作爲創作依據的晦澀定律，而且從那種研究當中誘導出一系列的規則，那些規則之神聖目的就是使詩創作萬無一失地成功。一個批評家變爲詩人會是一件奇事，而一個詩人不可能不包藏著一個批評家。

我赤裸的心

1 我瞭解人們逃避一種目標是爲了要知道服役於另一種目標的感受。  
 2 關於榮譽十字勳章——那個要求受勳的人，好像是說：

假如人們不因為我盡了責任而給我勳章，我就不再盡責。假如一個人有功勞，給他勳章有什麼用？假使他沒有功勞，人們可以給他勳章，因為那會給他光彩。同意接受勳章，那就是承認國家或君主有權利評判你，表彰你，等等。  
 此外，假如不是傲岸，基督徒的謙虛也該握拒十字勳章。3 沒有什麼東西存在而無目的。因此我的存在也有目的。什麼目的？我不知道。因此這目的不是我指定的。因此是一個比我更有學問的什麼人。  
 因此必須懇請那個人給我啟示。那是最明智的想法。  
 4 在一切變更中同時有一點什麼污穢的，也是可喜的東西，一點什麼來自不忠和變遷的東西。那就足夠解釋法國革命  
 5 對我來說，做一個有用的人一向顯得可憎。  
 一八四八年是好玩的，只是因為每人都製造烏托邦，像建築空中樓閣。  
 6 爲什麼我會成功，既然我連試圖成功的慾望都沒有？人們能在謀殺罪上建築光輝的王國，在欺詐的上面創立崇高的宗教。  
 而我也若有若干信念，在一種較崇高的意義上。我的信念是我同時代的人所不能瞭解的。  
 7 我們死去了的友人在哪裏？我們爲什麼在這裏？我們是否來自什麼地方？  
 什麼是自由？它是否能和上天的法律符合？  
 8 相信進步是懶人的學說，比利時人的學說。那是靠鄰舍爲他做事的人。  
 只有在個人內裏，靠個人自己才有真正的進步，那就是說精神的進步。  
 但是世界是由只能共同思想，集體思想的人所造成的，像比利時的社會。  
 9 也有人只能大快兒玩。真正的英雄一個人玩。  
 10 雖然她們是平等的愚笨？原因待尋索。  
 11 女人不知道把靈魂和身體分開。她頭腦簡單，像動物。一個諷刺者會說那是因為她只有身體。  
 12 唯一重要的事情，那就是爲自己做一個偉人和做一個聖人。  
 12 由於本質，商業就是魔鬼性的。商業就是借貸和清償，那借貸是有這種暗示的：還給我比我給你的更多一點。  
 任何商人的思想都是全然腐敗的。  
 商業是自然的，從而是污穢的。  
 在所有的商人中，最不污穢的是那個這樣說的：「讓我們有德行，爲了比那些邪惡的笨蛋賺更多的錢」。  
 對商人來說，投機生利就是誠實。  
 商業是魔鬼性的，因為它是一種自私形式，而是最卑下的，最邪惡的。

(錄自「巴黎的憂鬱」台北志文版)

# 崙埠七日行

## 農村服務隊第二期隊記

華岡農村服務隊第二期服務隊，由家政系講師謝碧玲老師率領，一行三十五人於今年七月四日至七月十一日，前往宜蘭縣大同鄉崙埠村，進行為期八天的活動。主要項目包括課輔、康輔及家訪。

課輔，是對當地之小學生，給予課外知識及生活須知的輔導，使其能更接近五育兼美的目標。康輔乃提供一系列有益身心之康樂活動。如晚會、電影欣賞、土風舞教學等。使單調的山地生活能加添一些情趣。

家訪，亦為此次重要工作之一，當地民風較為閉塞，有些觀念仍未深植其生活中，如家庭計畫、親職之重要性等，因此家訪時提供其有關資料之索取來源等。

七月四日

今日清晨公路局東站因有了我們而更增熱鬧氣氛，在一片喧囂笑語中，伙伴們個個容光煥發，為迎接未來七天的挑戰而欣喜著。望著每個人的臉龐，似乎大家的心中都充滿著：這期工作定能達到承先啟後的任務，使農服更加茁壯。

久等的中興號終於要啟程了，在老伙件們吱吱喳喳地述說上期的點點滴滴時，北濱海岸的浪花也不甘寂寞地輕和著悠揚的樂音。宜蘭團委不就在眼前了嗎！經過連續的午餐及略作休息後便往崙埠開拔。待至目的地，崙埠國小已是一片熱鬧，只見我們的先鋒隊——錦文、蒙恩，還有一大群小朋友蜂湧而至，使伙件心中倍增溫暖，往後七天，崙埠國小又將是村民的聚集地了。

七月五日

晚上工作協調會很榮幸再請到高國卿神父指導，神父親切的面容，鼓勵的言詞，使伙件更具信心與勇氣。

一早，伙件們便迎向晨曦。小朋友也都很快地加入我們的行列，此起彼落的問候與聊天，好不親熱。晨操後，課輔進入第一天的課程，相見歡解除了彼此的隔閡，之後是小朋友們盡情的自我介紹，這一方面有助於伙件迅速地對小朋友有所認識與瞭解，另一方面也是訓練小朋友的應對談吐。

家訪伙件亦不甘落後地踏出了第一步。今天的目標是後部落的居民。崙埠村大致可分為前後兩個部落，而前部落大多位於平地，後部落則多屬於山地型態。在錦文伙件的率領下，我們進行得相當順利。

七月六日

由於要適當地舉行一項親職座談，今晚的喜相逢晚會就臨時改為土風舞聯歡晚會，以配合他們的活動。在座談會甫一結束，樂聲隨之響起。剛開始場上的村民似乎都有點怯場，然而在伙件們熱情的鼓勵下，整個球場上充滿婆娑的舞影。在歡樂的時光中，結束了今晚的聯歡。

當地居民多務農，小孩子經常要幫忙家事。但經過親職座談及土風舞聯歡後，父母們似乎更願意讓孩子來參與我們的活動。因此一早就有許多小朋友來報到。升旗後，展開今天的課程。強烈的求知慾一向是小朋友的特色之一，因此「科學知識」也就成為他們所喜歡的課程之一了。他們問遍了所想知道的每一件事，但在伙件們淺易的解說下，小朋友們都獲得了滿意的答案。中國字是世界上最美的文字，對於她的形成與來源，我們應有所認識。「奇妙的方塊字」，就把它以故事的方式，介紹給小朋友。下午的「彩色世界」，則告訴他們光和顏料的三原色和七彩的調配。在實際的操作下，每個人所調出來的顏色，竟然各有特色。

今天家訪的目的是隔著一座山的中華村，伙件們趕著頭班車前往。中華村離崙埠不遠，但因交通不便，至今尚沒有服務隊的足跡。當地以平地居民較多，與崙埠有很大的差異。因此當我們初到時，所接觸到的竟是奇異和陌生的眼光，但經我們自我介紹後，他們的好客卻也不亞於崙埠村民。電影欣賞對村民而言，是具有很大的吸引力。今晚播放「上海社會檔案」，該片描述社會熔爐的百態，以及社會習俗給予一個女子不平的待遇等。電影放映中，常見觀眾隨劇情之起落，而或靜或動，著實融入戲中了。

七月七日

一早就看到課輔伙件在準備教材，他們上午要玩「扮家家」。在我國家庭倫常日漸式微的今天，「扮家家」是希望他們能從遊戲中，了解我國家庭倫理制度，進而孝順父母、友愛兄弟。因下午有一場壘球友誼賽，體育須知告訴他們有關壘球的進退及規則。為訓練小朋友的口才，「信不信由你」則讓他們有單獨在台上演講的機會。今天家訪的對象仍然是後部落。途中，恰巧有村民在為茶樹除草，伙件們就奮勇當先地幫忙他們。

經過中午的養精蓄銳後，下午的壘球賽，伙件們迎擊崙埠隊。一開始我方由宏銘為首任投手，但對方火力旺盛，頻頻擊出安打。經我方教練決定，由教練親自上陣，果然頻頻了他們的攻勢。最後終於在鳳凰的再見三振結束了這一場龍爭虎鬥，我隊以一比五小負於崙埠隊。完晚飯後，與君同樂晚會在念生與雲秀的相聲中，揭開了序幕，把我們成隊的目標做了精簡的介紹。接著小倫、燭電、拜壽等短劇接著出籠。這些短劇都是伙件們為達寓教於樂而精心設計的。

七月八日

日出而作，日落而息，是山地生活的特色。在淡泊的生活中，宗教信仰就成為村民生活中少數的裝飾之一了。今是星期日，虔誠的村民早已扶老攜幼前往教堂。隊上為了感謝上星期到玉蘭村時，有一茶園的主人邱大哥對我們親切招待，於是趁著這個空檔前往拜訪。沿途陽光亮麗，溪水清澈，快樂的歌聲不絕於耳。抵達玉蘭後稍作休息，順便品嚐玉蘭茗茶，然後往茶園活動，邱大哥的茶園位於大約海拔一、二百公尺的山頭，車行於崎嶇的山徑上，令人有一山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村之感。車行至山頂，只見層層墨綠色的茶樹，遍植山嶺。遠處山河交錯，令人心曠神怡。我們一邊欣賞風光，一邊聽邱大哥詳盡的解說，使得伙件對茶葉

的種植、採收與製造，有了相當的瞭解。爾後又參觀製茶工廠，一進工廠，只聞四處飄溢的茶香。此時就有伙件說，暑假到此打工，一定可以增壽。的確，這樣美的地方，誰不願意待此呢！

晚上，快速進餐後，又要開始下一個活動，美的旋律——土風舞，今天因崙埠國小有一營傘兵部隊行軍至當地營，要隊上支援其團康活動，因此今晚的土風舞晚會也就更熱鬧了。在麗娟和鳳凰的舞步示範，以及雲秀的團康穿插下，三百多名的國軍官兵及村民，洋溢在一片歡樂的氣氛中。

七月九日

匆匆地，六天過去了。和往常一樣課輔伙件一早就忙著準備上課的資料。而家訪伙件也攜帶個人裝備，邁出了充滿信心的腳步。由於村民的熱情，往往使伙件們的進度相當緩慢。不過其中仍不乏有感人的鏡頭出現。家長充滿感激的話語，聽在伙件的耳中，心中的溫馨是不可言喻的。

晚上在中華村長嶺巷舉辦聯歡晚會。這是我們第一次在當地舉辦的活動。節目尚未開始就有許多人擁進教堂。鳳凰花鼓由三位美麗的女伙件以傳統的民族舞蹈，舞進了序幕。接著文哲與率真的「天一神水」演得令觀眾捧腹大笑。當地民衆，也不甘寂寞，幾首日本歌唱下來，真是不亞於職業歌手呢！隨著時間的消逝，晚會隨著落幕了。回崙埠的路上，只見明月當空，連綿的青山聳立在夜空中。高神父的車子在輕風裏，車內充滿著一片暖洋洋的語聲、歌聲與笑聲。

七月十日

最後一天了，每每看到小朋友聽講時專注的神情，真想把自己所會的，都教給他們。書信的寫法一直是人際間最重要的一環，因此一早「來電時間」就教他們簡單書信的格式與措辭。有了基本的色彩觀念後，接著就是寫生了。這是最後一個課程了。雖然筆法顯得相當生疏，不過那線條間所隱藏的，卻是七天來的感情，令人不知如何來結束這堂課。

天空無情地垂下黑幕，老人慶生晚會與惜別晚會就要開始了。村民絡繹不絕地在活動中心移動。在生日快樂的歌聲中，由一位近百歲的村民切開了蛋糕，霎時壽星們的眼眶中，泛出了瑩瑩的淚光，此情此景在我們的心目中不斷地迴盪，迴盪。隨著節目的進行，愛的真諦、七隻狐狸等，以及課輔的成果表演——「小超人」——在伙件的安排中登上舞台。小朋友活潑可愛的造形贏得了台下的喝采，在掌聲中，結束了全部的活動。

七月十一日

「想要瀟灑地揮一揮衣袖，卻拂不去長夜怔忡的影子；」眷戀著夢中的美景，不覺地睡過頭了。看到火紅的太陽已隱約地在山頭的那一方浮現，趕緊起床。在值星的指揮下，完成各項善後工作。鄉長與村長的光臨，使得總檢討會更具意義。在七天的日子裏，大致還是相當的完善。相信在各長官的指點下與兩次的經驗，往後的成果必定更豐碩。頒完錦旗後，準備回家了。奔馳的車子只有隆隆的引擎聲，大概是累了吧！台北到了，依舊是個艳阳天！

# 新·速·實·簡 談歐式速食的發展

企管學社個案研究小組提供。

## 推波助瀾·時勢天成

西風東漸影響最明顯就是國人的「吃」。分秒必爭的工商社會裏，一般民衆用餐時所優先考慮的是：精簡與方便。而上班族，更希望能在短促的休息時間裏，找一個氣氛高雅、環境清幽的地方，解決吃飯問題；加上職業婦女與流動人口快速激增等因素下，外食產業已成為國內一項新興事業，其中歐式自助餐(Cafeteria)亦以浩大的聲勢登陸。

歐式自助餐融合了美式自助餐、咖啡廳、西餐廳等各式餐飲店的特色。它有美式自助餐的潔淨、衛生、快速及多元化的菜色，也擁有咖啡廳的悠雅、舒適。其價格定位，則以中產階級所能經常消費為原則。憑著「創新、快速、實惠、簡便」的特點，無怪歐式自助餐會成為外食產業中的佼佼者。

## 利潤豐厚·百家爭鳴

兩年前，於中山區由一位日籍華僑所開設的「葡吉」，是國內第一家以Cafeteria為號召，掀起了國內歐式自助餐的熱潮。一年之內，「霸王炸雞」、「特伊亞」、「服務24餐飲」的相繼加入，使此行業炒得更熱門。一向以大手筆投資而稱霸南北的海霸王企業，所採用的口味更營更其中國式，以寬敞的店面、便捷的交通，於館前路開設的「



●巨大的看板

力更強。至於其價格大致可分為兩級：第一

「霸王炸雞」，吸引了更多的消費者。

由一位餐飲業中的經營老手，於國內首屈一指的來來香格里拉大飯店旁，開設了國內第一家歐式自助餐店——特伊亞。更加提升了顧客的層次。七十二年暑假，以台大人為目標市場所成立的「服務24餐飲」，此店除著重內部裝潢外，其最大創意為24小時全天候。

由於此四家相繼開張的歐式自助餐店，經營狀況良好，使得北市東區、西區，亦紛紛出現許多競爭者，企圖分得一杯羹。

## 環境高雅·深得人心

歐式自助餐的主要顧客來源，是講求時間效率、經濟實惠及格調氣氛的薪水階級上班族。因其所得有限，無法經常進出高消費場所「進補」，所以能提供「新、速、實、簡」的Cafeteria，便成為他們用餐的新去處。舒適的環境與開放的格局，使得家庭式的聚餐亦成為它的第二大主顧。雖然學生的消費額有限，但價格中等、氣氛不差的誘因下，歐式自助餐廳，提供了他們約會、聊天的新去處。此行業設立之初，亦考慮到商圈之選擇，雖然其消費人口仍以上班族為主，但由於其周末、假日的逛街、休閒人潮，使得其營業額維持了一定的水準。

## 各具特色·廣為招徠

以往，各大飯店所推出之商業自助餐，都有最低消費額之限制，每人約在三百元以上。而一般西餐廳也有價格便宜的自助餐，但在菜色上尚不能滿足消費者。

歐式自助餐有下列兩項優點：

- 第一：每天都供應，中午從十一時迄下午二時，傍晚從五時至八時，任君享用。
  - 第二：無最低消費額限制，沒有小費抽成，消費多少便付多少。
- 這種特色，使歐式自助餐更具魅力，吸引力更強。至於其價格大致可分為兩級：第一

●整潔、衛生看得見



級消費額平均在二百元左右，第二級約在一百五十元上下。此價格水準下，內容大致包括「一道主菜、一份沙拉及一客湯。」而定價方式，也互有差異，除「霸王炸雞」採競爭定價法外，其他均採加成定價法，於菜色的變動成本，加某一分比的利率，即為定價。

雖皆稱為「歐式自助餐」，但各家的產品仍大有差異。若以產品線廣狹來看，拿同一



●菜色價格標示清楚

## 集思廣益·美好「錢」途

隨著生活水準的提昇，消費者對吃的要求，除了美味可口之外，飲食環境衛生，以及餐廳氣氛格調是否優雅也成為消費者的選擇範圍。而「歐式自助餐」皆能迎合以上所提的要求。雖然消費水準偏高（對學生而言）物美價不廉的餐點，卻符合「新、速、實、簡」之要求；注重餐點衛生、品質和刻意塑造餐飲氣氛的特色，已給現存的其他餐飲業理念，尤其是傳統自助餐店，提供一新穎經營理念，及強烈震撼，並刺激台灣餐飲業，必須在樹立格調、專業人才之培養、投合國人口味上，精益求精，才能有更美好的「錢」途。



●傳統自助餐，勢將改革了！

執筆：戴必成  
整理：林剛華  
攝影：王志銘  
美工：王怡人

